*NATIONAL CENTER FOR EDUCATION STATISTICS NATIONAL ASSESSMENT OF EDUCATIONAL PROGRESS*

*National Assessment of Education Progress (NAEP) 2022*

*Long-Term Trend (LTT) 2022*

*Materials Update #3*

*Appendix K4-S*

*Long Term Trend (LTT) 2022 Bilingual Spanish Survey Questionnaires*

*OMB# 1850-0928 v.26*



February 2022

**LTT Age 9 Core Mathematics Spanish bilingual Survey Questionnaires were previously approved by OMB (OMB# 1850-0928 v.16).**

**This appendix includes the new addition of the COVID-19 Spanish Bilingual Mathematics student items for the LTT Age 9 administration (approved in OMB# 1850-0928 v.25) and the LTT Age 13 administration in Fall 2022. These items were approved in Amendment 1 (OMB# 1850-0928 v.23) for the 2022 Main NAEP administration.**

Table of Contents

[**Sample NAEP Questionnaire Cover Page (Age 9)** 3](#_Toc95480997)

[**Appendix K4-S-1**: Operational LTT Age 9 Mathematics – Spanish Bilingual Student Items (Previously approved by OMB – OMB# 1850-0928 v.16) 5](#_Toc95480998)

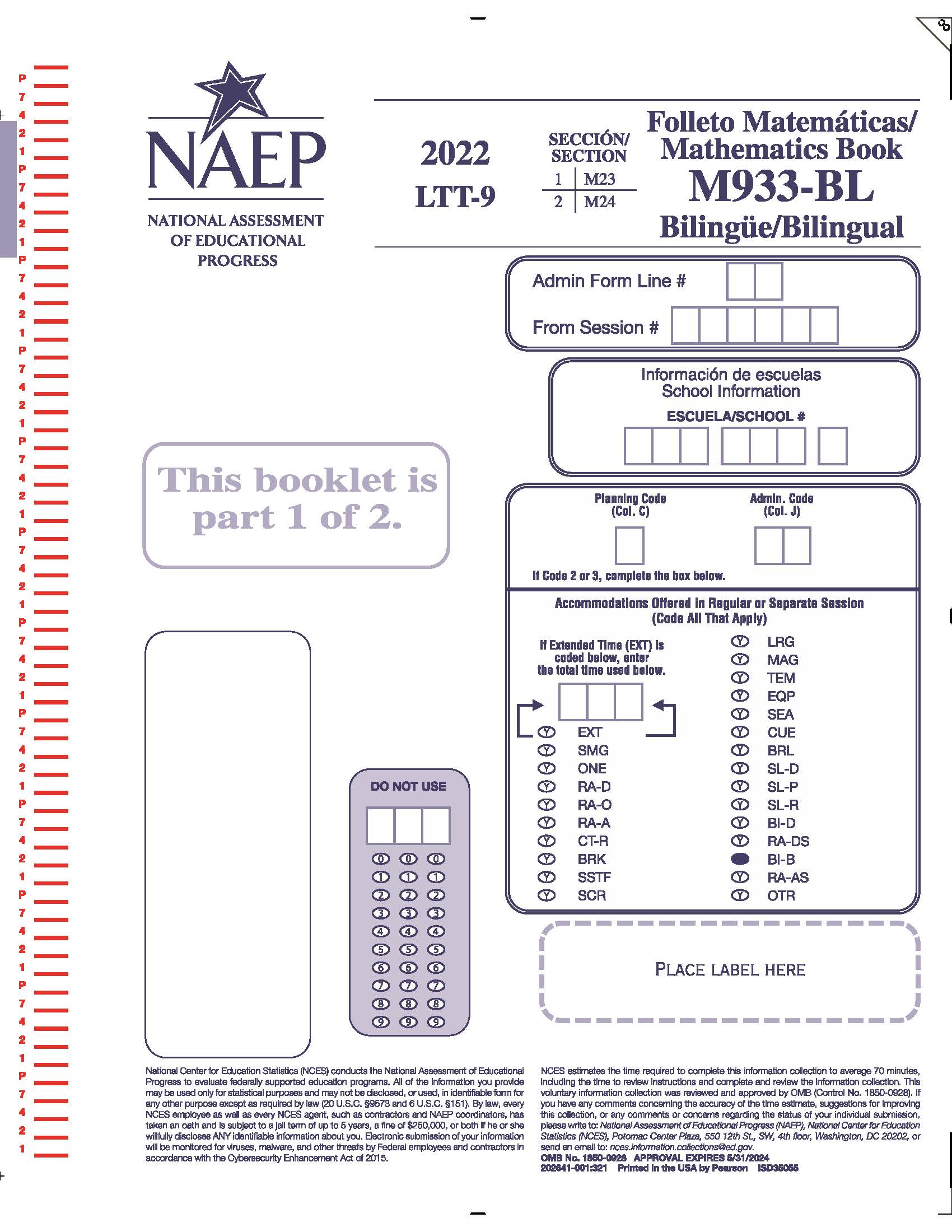
[**Appendix K4-S-2**: Operational LTT Age 9 COVID-19 (Math) Spanish Bilingual Student Items (Approved in OMB# 1850-0928 v.25) 7](#_Toc95480999)

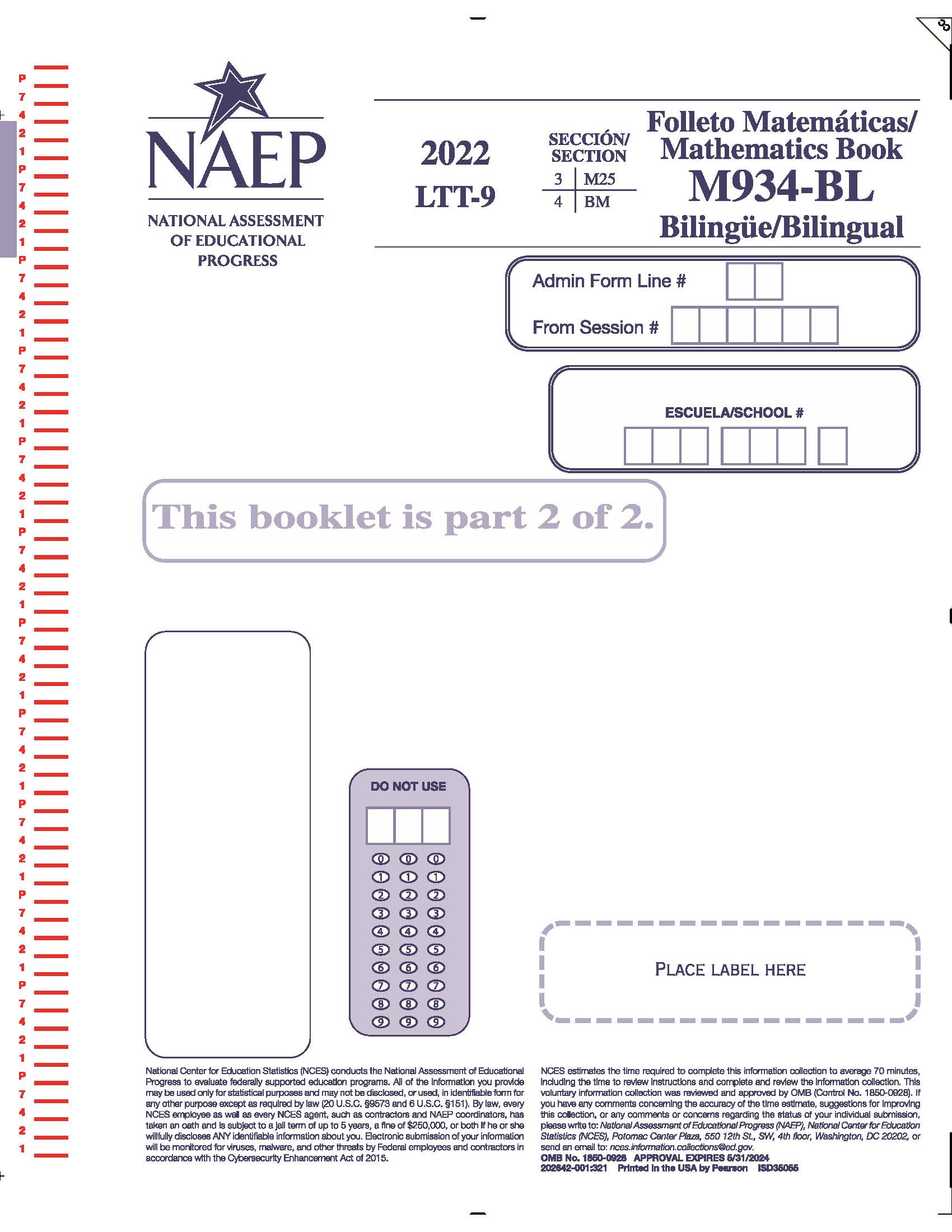
[**Sample NAEP Questionnaire Cover Page (Age 13)** 10](#_Toc95481000)

[**Appendix K4-S-3**: Operational LTT Age 13 Mathematics – Spanish Bilingual Student Items NEW 12](#_Toc95481001)

[**Appendix K4-S-4**: Operational LTT Age 13 COVID-19 (Math) Spanish Bilingual Student Items NEW 14](#_Toc95481002)

### **Sample NAEP Questionnaire Cover Page (Age 9)**





### **Appendix K4-S-1**: Operational LTT Age 9 Mathematics – Spanish Bilingual Student Items (Previously approved by OMB – OMB# 1850-0928 v.16)

VB331330-BL

**1.** ¿Eres hispano o latino? llena **uno o más óvalos**.

1. No, no soy hispano ni latino.
2. Sí, soy mexicano, mexicano americano o chicano.
3. Sí, soy puertorriqueño o puertorriqueño americano.
4. Sí, soy cubano o cubano americano.
5. Sí, soy de otra ascendencia hispana o latina.

VB331331-BL

**2.** ¿Cuál de las siguientes opciones te describe mejor? llena **uno o más óvalos**.

1. Blanco
2. Negro o africano americano
3. Asiático
4. Indio americano o nativo de Alaska
5. Nativo de Hawai o de otras islas del Pacífico

VB331335-BL

**3.** ¿Más o menos cuántos libros hay en tu casa?

1. Pocos (0–10)
2. Suficientes para llenar un estante (11–25)
3. Suficientes para llenar una estantería (26–100)
4. Suficientes para llenar varias estanterías (más de 100)

VB331336-BL

**4.** ¿Hay en tu casa una computadora que tú uses?

1. Sí
2. No

TB001101-BL

**5.** ¿Más o menos cuántas páginas al día tienes que leer en la escuela y de tarea?

1. 5 o menos
2. 6–10
3. 11–15
4. 16–20
5. Más de 20

BO001200-BL

**6.** ¿Cuánto tiempo le dedicaste a las tareas ayer?

1. No tuve tareas.
2. Tuve tareas pero no las hice.
3. Menos de 1 hora
4. 1 a 2 horas
5. Más de 2 horas

VB331339-BL

**7.** ¿Con qué frecuencia hablas con alguien de tu familia sobre cosas que estudiaste en la escuela?

1. Nunca o casi nunca
2. Una vez cada varias semanas
3. Más o menos una vez por semana
4. Dos o tres veces por semana
5. Todos los días

VB331447-BL

**8.** ¿Cuántos días estuviste ausente de la escuela el mes pasado?

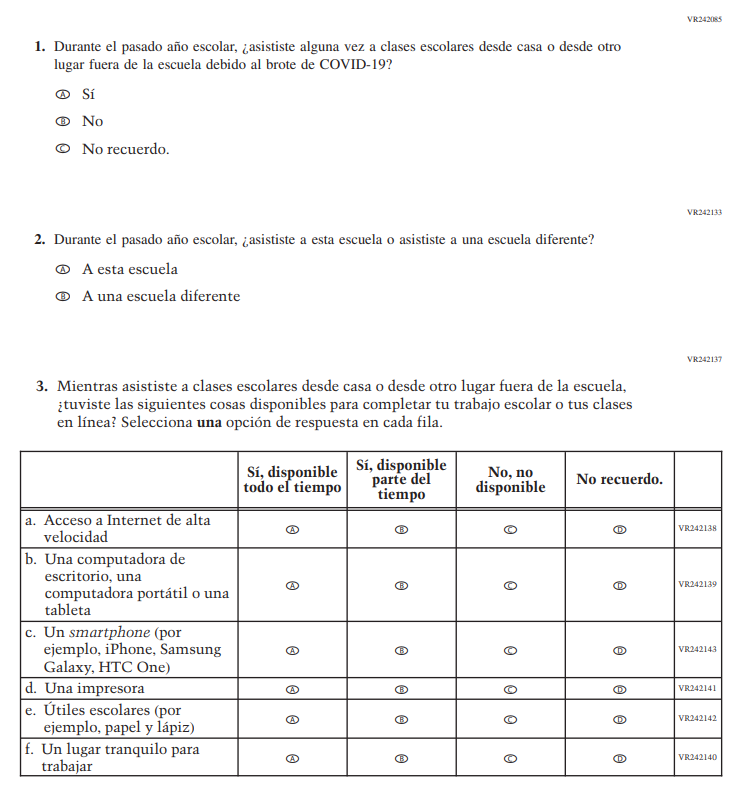
1. Ninguno
2. 1 ó 2 días
3. 3 ó 4 días
4. 5 a 10 días
5. Más de 10 días

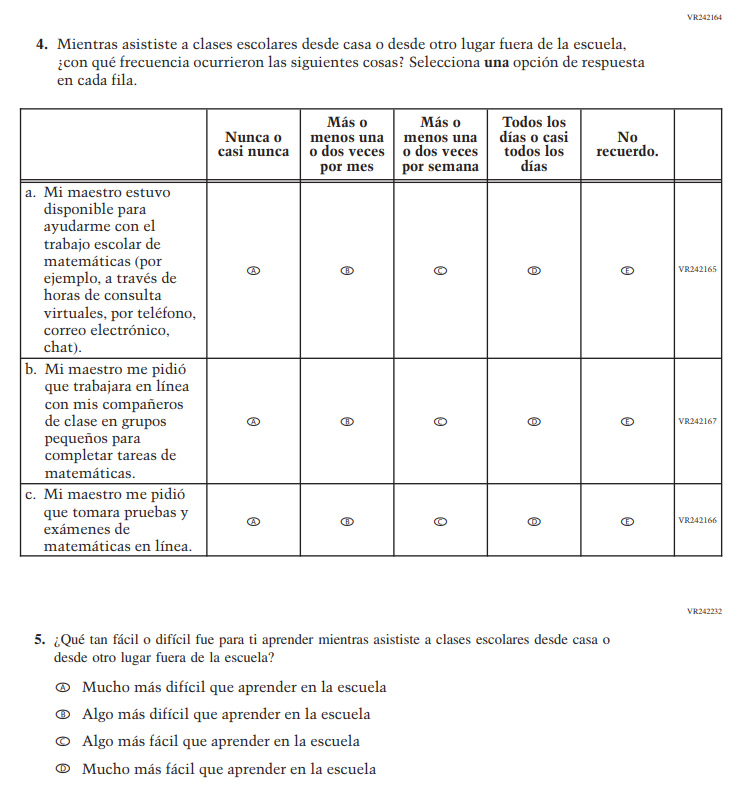
VB331451-BL

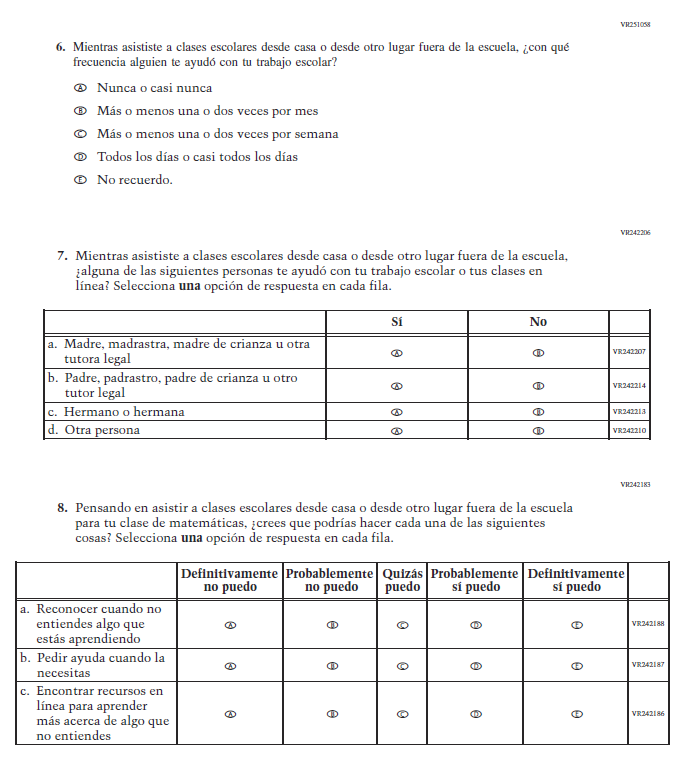
**9.** En casa, ¿con qué frecuencia hablan las personas en un idioma que no sea el inglés?

1. Nunca
2. De vez en cuando
3. Más o menos la mitad del tiempo
4. Siempre o casi siempre

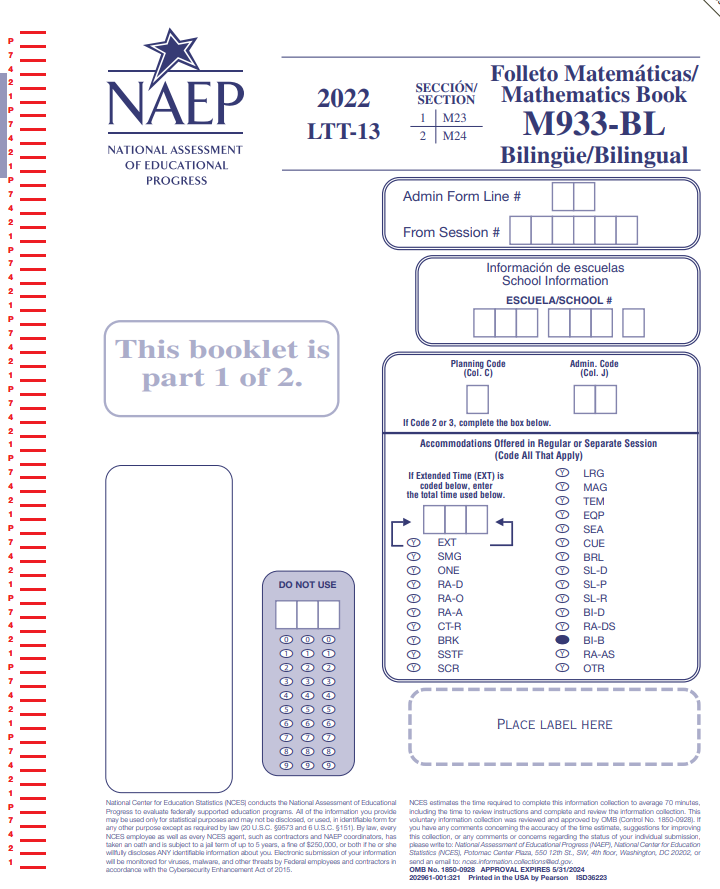
### **Appendix K4-S-2**: Operational LTT Age 9 COVID-19 (Math) Spanish Bilingual Student Items (Approved in OMB# 1850-0928 v.25)

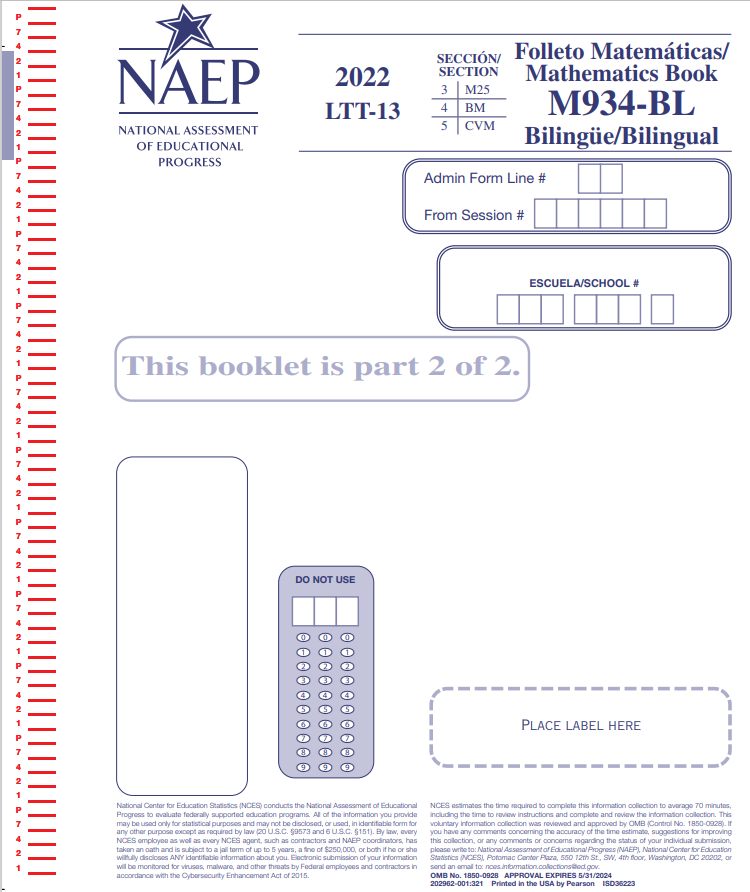




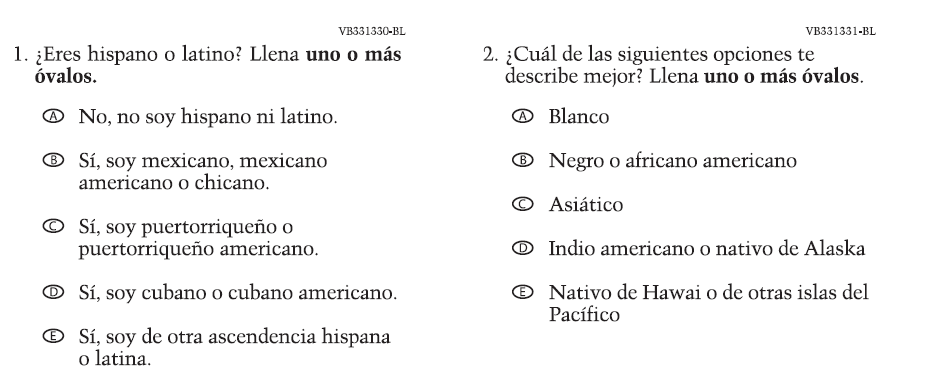


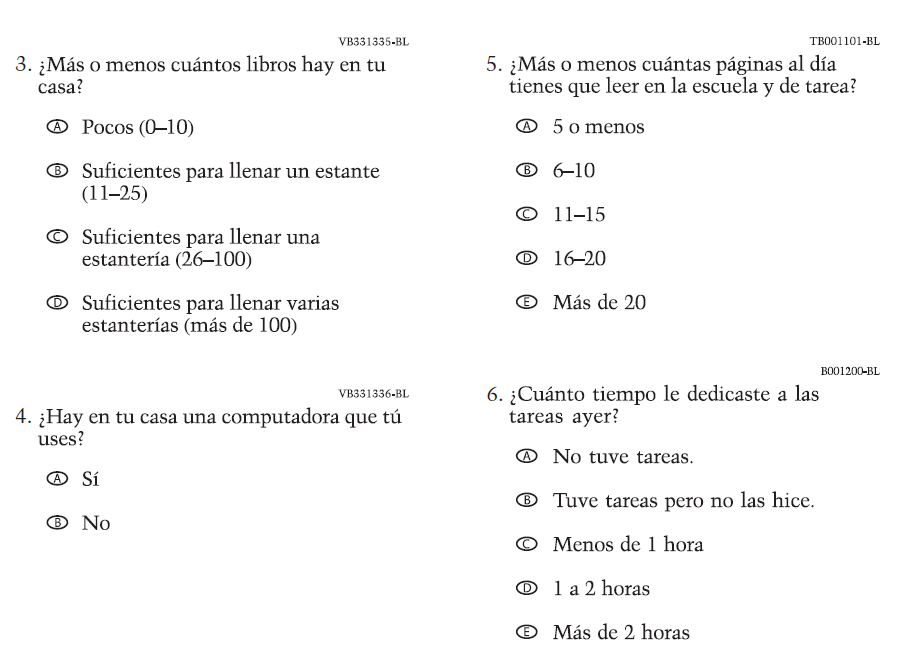
### **Sample NAEP Questionnaire Cover Page (Age 13)**

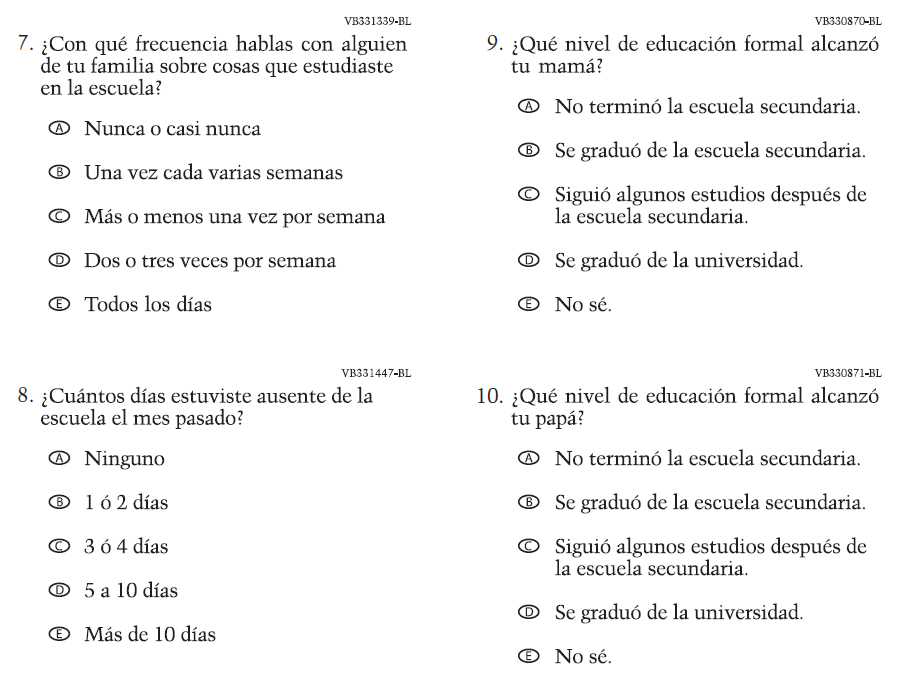


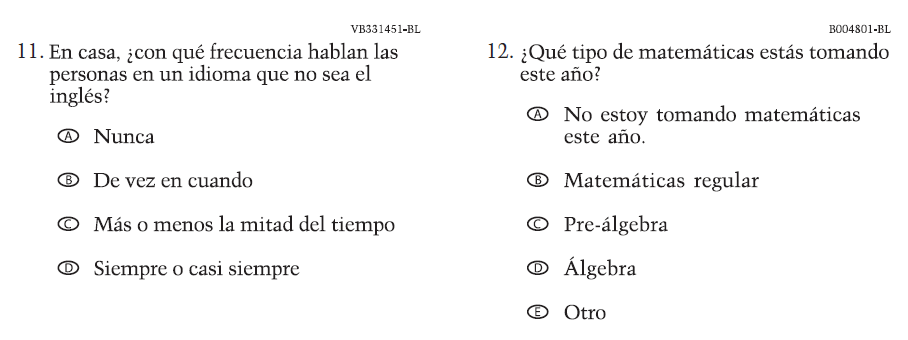


### **Appendix K4-S-3**: Operational LTT Age 13 Mathematics – Spanish Bilingual Student Items NEW









### **Appendix K4-S-4**: Operational LTT Age 13 COVID-19 (Math) Spanish Bilingual Student Items NEW

